

新華社發表年終分析指出 美國政經形勢未好轉

目前經濟危機持續失業人數多 與蘇仍對抗 與歐日矛盾趨緊張

【本報訊】新華社十六日發表一九八二年年終分析指出，美國目前經濟形勢並未好轉，失業人數仍多，與蘇聯的對抗仍在繼續，與歐洲和日本的矛盾也趨於緊張。

分析指出，美國在過去一年中，雖然在經濟上取得了一些進展，但失業率仍然居高不下，這反映了美國經濟的脆弱性。同時，美國在國際事務中的立場也趨於強硬，這使得與蘇聯的關係難以改善，與歐洲和日本的矛盾也日益加深。

美正調整內外政策 不全屈服於極右派

【本報訊】美國政府正調整其內外政策，不再完全屈服於極右派的要求。在對外政策方面，美國將採取更加強硬的立場，以維護其全球利益。在對內政策方面，政府將採取措施，以緩解失業問題和社會矛盾。

蘇侵阿富汗三周年 美國西德再促撤軍

【本報訊】美國和西德政府再次向蘇聯政府提出嚴正要求，促使其從阿富汗撤軍。他們指出，蘇聯在阿富汗的軍事行動已經持續了三年，這不僅給阿富汗人民帶來了深重的災難，也對國際和平與穩定構成了威脅。

以色列八萬公務員 昨天起無限期罷工

【本報訊】以色列八萬名公務員從昨天開始進行無限期罷工，以抗議政府削減工資和福利。罷工導致以色列的公共服務陷入癱瘓，交通、郵政和醫療系統均受到嚴重影響。

東亞深受保護主義打擊 香港台灣日本南朝鮮等自當其衝

【本報訊】東亞地區深受保護主義的打擊，香港、台灣、日本和南朝鮮等國首當其衝。由於美國和其他西方國家採取了保護主義政策，東亞地區的貿易和經濟發展受到了嚴重阻礙。

法首座太陽能電廠 下月投產供應電力

【本報訊】法國首座太陽能電廠將於下月投產，供應電力。這座電廠位於法國南部，採用了先進的太陽能技術，將為法國的能源供應做出貢獻。

埃及審判叛亂分子 法庭審判突擊隊

【本報訊】埃及政府正在審判叛亂分子，法庭審判突擊隊。這批叛亂分子被指控在埃及境內發動了多起恐怖襲擊，造成了大量人員傷亡和財產損失。



阿曼與阿曼利亞總統會談

阿曼與阿曼利亞總統會談

阿曼與阿曼利亞總統會談

阿曼與阿曼利亞總統會談

阿曼與阿曼利亞總統會談

阿曼與阿曼利亞總統會談



阿曼與阿曼利亞總統會談

就以列撤軍問題 黎以明天開始會談

【本報訊】黎巴嫩和以色列之間關於撤軍問題的談判將於明天開始。雙方代表將在黎巴嫩首都貝魯特舉行會談，討論如何實現停火和撤軍。

法國拔蘭地產區 洪水為患損失大

【本報訊】法國拔蘭地產區近日遭受嚴重洪水襲擊，損失巨大。洪水淹沒了大片葡萄園和農田，對當地的農業生產造成了嚴重影響。

香港問題上的三十六計

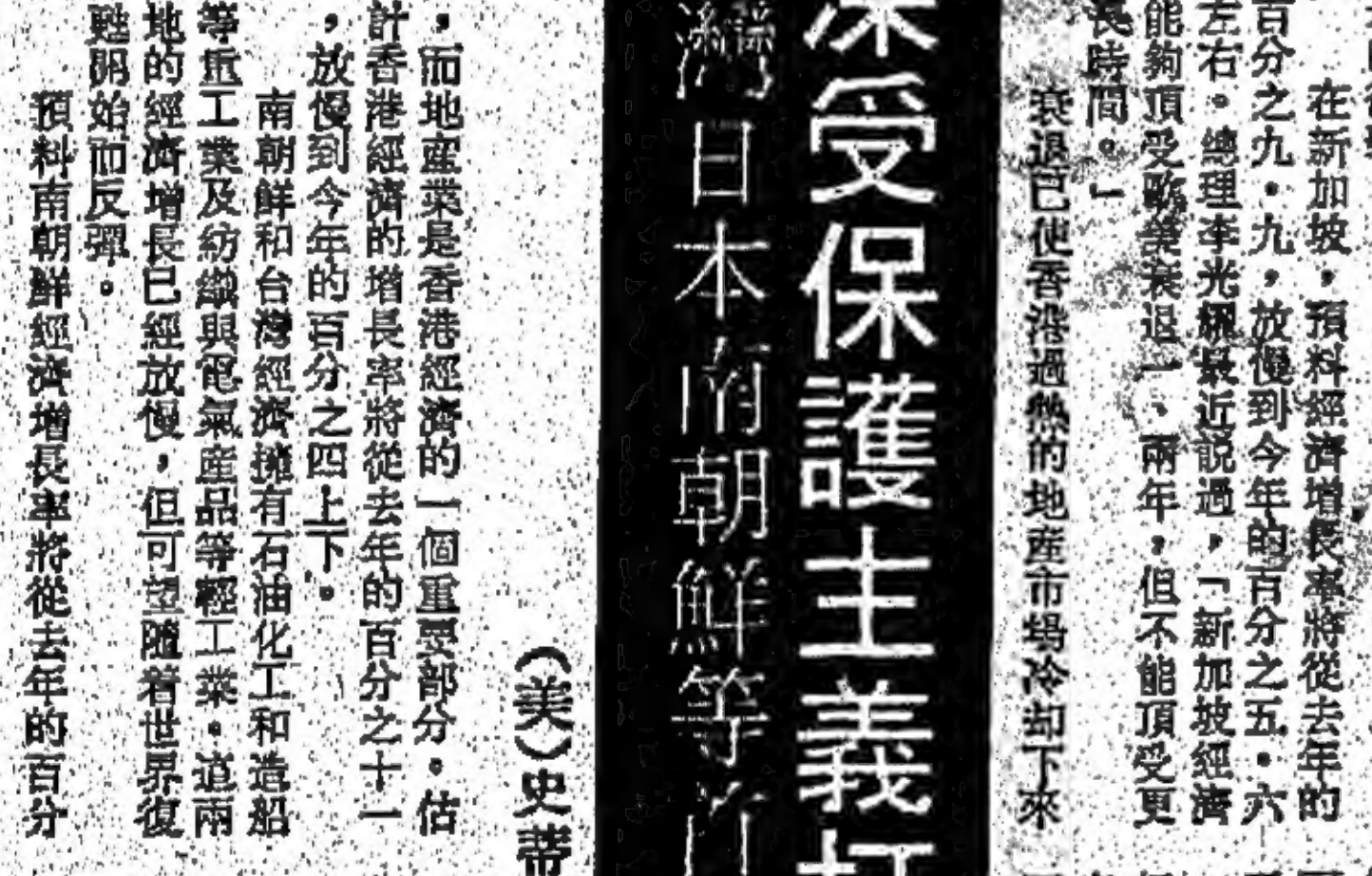
【本報訊】在處理香港問題上，各方都運用了三十六計。這反映了香港問題的複雜性和國際化程度，各方都在尋求最佳的解決方案。

美三州龍捲風肆虐 密州豪雨河水上漲

【本報訊】美國三州地區近日遭受龍捲風和豪雨的襲擊，造成嚴重損失。密西根州的河水水位上漲，威脅到沿岸的村莊和農田。

粵政協港澳委員談話指出 廣東對外交流應擴大 粵港經濟往來可加強

【本報訊】廣東省政協港澳委員在談話中指出，廣東省應擴大對外交流，加強與香港和澳門的經濟往來。他們認為，這將有助於促進廣東省的經濟發展和社會穩定。



阿曼與阿曼利亞總統會談

阿曼與阿曼利亞總統會談

阿曼與阿曼利亞總統會談

阿曼與阿曼利亞總統會談

阿曼與阿曼利亞總統會談

阿曼與阿曼利亞總統會談

東亞深受保護主義打擊 香港台灣日本南朝鮮等自當其衝

【本報訊】東亞地區深受保護主義的打擊，香港、台灣、日本和南朝鮮等國首當其衝。由於美國和其他西方國家採取了保護主義政策，東亞地區的貿易和經濟發展受到了嚴重阻礙。

法首座太陽能電廠 下月投產供應電力

【本報訊】法國首座太陽能電廠將於下月投產，供應電力。這座電廠位於法國南部，採用了先進的太陽能技術，將為法國的能源供應做出貢獻。

埃及審判叛亂分子 法庭審判突擊隊

【本報訊】埃及政府正在審判叛亂分子，法庭審判突擊隊。這批叛亂分子被指控在埃及境內發動了多起恐怖襲擊，造成了大量人員傷亡和財產損失。

香港問題上的三十六計

【本報訊】在處理香港問題上，各方都運用了三十六計。這反映了香港問題的複雜性和國際化程度，各方都在尋求最佳的解決方案。

美三州龍捲風肆虐 密州豪雨河水上漲

【本報訊】美國三州地區近日遭受龍捲風和豪雨的襲擊，造成嚴重損失。密西根州的河水水位上漲，威脅到沿岸的村莊和農田。

粵政協港澳委員談話指出 廣東對外交流應擴大 粵港經濟往來可加強

【本報訊】廣東省政協港澳委員在談話中指出，廣東省應擴大對外交流，加強與香港和澳門的經濟往來。他們認為，這將有助於促進廣東省的經濟發展和社會穩定。



阿曼與阿曼利亞總統會談

阿曼與阿曼利亞總統會談

阿曼與阿曼利亞總統會談

阿曼與阿曼利亞總統會談

阿曼與阿曼利亞總統會談

阿曼與阿曼利亞總統會談

東亞深受保護主義打擊 香港台灣日本南朝鮮等自當其衝

【本報訊】東亞地區深受保護主義的打擊，香港、台灣、日本和南朝鮮等國首當其衝。由於美國和其他西方國家採取了保護主義政策，東亞地區的貿易和經濟發展受到了嚴重阻礙。

法首座太陽能電廠 下月投產供應電力

【本報訊】法國首座太陽能電廠將於下月投產，供應電力。這座電廠位於法國南部，採用了先進的太陽能技術，將為法國的能源供應做出貢獻。

埃及審判叛亂分子 法庭審判突擊隊

【本報訊】埃及政府正在審判叛亂分子，法庭審判突擊隊。這批叛亂分子被指控在埃及境內發動了多起恐怖襲擊，造成了大量人員傷亡和財產損失。

香港問題上的三十六計

【本報訊】在處理香港問題上，各方都運用了三十六計。這反映了香港問題的複雜性和國際化程度，各方都在尋求最佳的解決方案。

美三州龍捲風肆虐 密州豪雨河水上漲

【本報訊】美國三州地區近日遭受龍捲風和豪雨的襲擊，造成嚴重損失。密西根州的河水水位上漲，威脅到沿岸的村莊和農田。

粵政協港澳委員談話指出 廣東對外交流應擴大 粵港經濟往來可加強

【本報訊】廣東省政協港澳委員在談話中指出，廣東省應擴大對外交流，加強與香港和澳門的經濟往來。他們認為，這將有助於促進廣東省的經濟發展和社會穩定。



阿曼與阿曼利亞總統會談

阿曼與阿曼利亞總統會談

阿曼與阿曼利亞總統會談

阿曼與阿曼利亞總統會談

阿曼與阿曼利亞總統會談

阿曼與阿曼利亞總統會談

東亞深受保護主義打擊 香港台灣日本南朝鮮等自當其衝

【本報訊】東亞地區深受保護主義的打擊，香港、台灣、日本和南朝鮮等國首當其衝。由於美國和其他西方國家採取了保護主義政策，東亞地區的貿易和經濟發展受到了嚴重阻礙。

法首座太陽能電廠 下月投產供應電力

【本報訊】法國首座太陽能電廠將於下月投產，供應電力。這座電廠位於法國南部，採用了先進的太陽能技術，將為法國的能源供應做出貢獻。

埃及審判叛亂分子 法庭審判突擊隊

【本報訊】埃及政府正在審判叛亂分子，法庭審判突擊隊。這批叛亂分子被指控在埃及境內發動了多起恐怖襲擊，造成了大量人員傷亡和財產損失。

香港問題上的三十六計

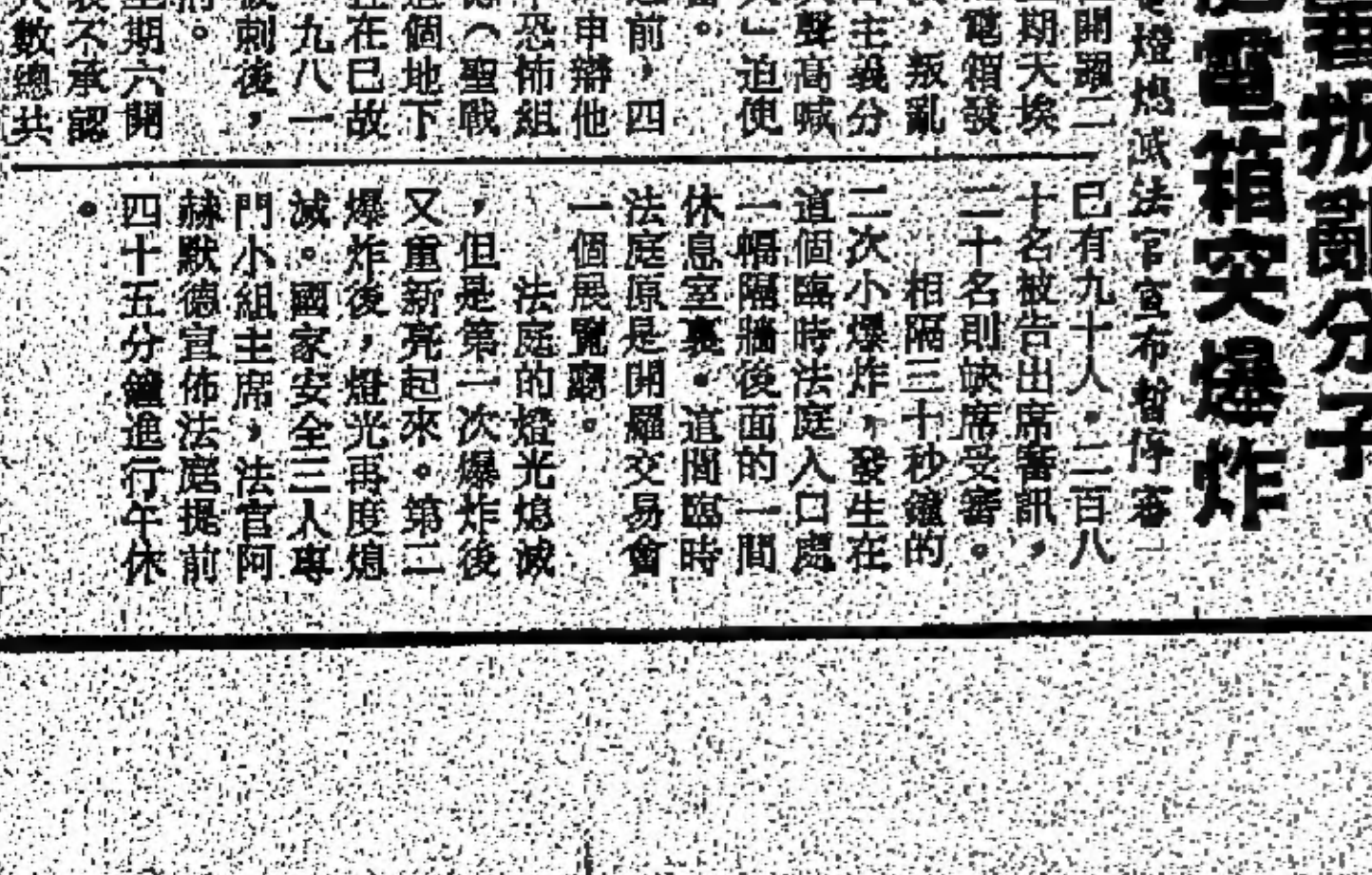
【本報訊】在處理香港問題上，各方都運用了三十六計。這反映了香港問題的複雜性和國際化程度，各方都在尋求最佳的解決方案。

美三州龍捲風肆虐 密州豪雨河水上漲

【本報訊】美國三州地區近日遭受龍捲風和豪雨的襲擊，造成嚴重損失。密西根州的河水水位上漲，威脅到沿岸的村莊和農田。

粵政協港澳委員談話指出 廣東對外交流應擴大 粵港經濟往來可加強

【本報訊】廣東省政協港澳委員在談話中指出，廣東省應擴大對外交流，加強與香港和澳門的經濟往來。他們認為，這將有助於促進廣東省的經濟發展和社會穩定。



阿曼與阿曼利亞總統會談

阿曼與阿曼利亞總統會談

阿曼與阿曼利亞總統會談

阿曼與阿曼利亞總統會談

阿曼與阿曼利亞總統會談

阿曼與阿曼利亞總統會談

東亞深受保護主義打擊 香港台灣日本南朝鮮等自當其衝

【本報訊】東亞地區深受保護主義的打擊，香港、台灣、日本和南朝鮮等國首當其衝。由於美國和其他西方國家採取了保護主義政策，東亞地區的貿易和經濟發展受到了嚴重阻礙。

法首座太陽能電廠 下月投產供應電力

【本報訊】法國首座太陽能電廠將於下月投產，供應電力。這座電廠位於法國南部，採用了先進的太陽能技術，將為法國的能源供應做出貢獻。

埃及審判叛亂分子 法庭審判突擊隊

【本報訊】埃及政府正在審判叛亂分子，法庭審判突擊隊。這批叛亂分子被指控在埃及境內發動了多起恐怖襲擊，造成了大量人員傷亡和財產損失。

香港問題上的三十六計

【本報訊】在處理香港問題上，各方都運用了三十六計。這反映了香港問題的複雜性和國際化程度，各方都在尋求最佳的解決方案。

美三州龍捲風肆虐 密州豪雨河水上漲

【本報訊】美國三州地區近日遭受龍捲風和豪雨的襲擊，造成嚴重損失。密西根州的河水水位上漲，威脅到沿岸的村莊和農田。

粵政協港澳委員談話指出 廣東對外交流應擴大 粵港經濟往來可加強

【本報訊】廣東省政協港澳委員在談話中指出，廣東省應擴大對外交流，加強與香港和澳門的經濟往來。他們認為，這將有助於促進廣東省的經濟發展和社會穩定。



阿曼與阿曼利亞總統會談

阿曼與阿曼利亞總統會談

阿曼與阿曼利亞總統會談

阿曼與阿曼利亞總統會談

阿曼與阿曼利亞總統會談

阿曼與阿曼利亞總統會談

東亞深受保護主義打擊 香港台灣日本南朝鮮等自當其衝

【本報訊】東亞地區深受保護主義的打擊，香港、台灣、日本和南朝鮮等國首當其衝。由於美國和其他西方國家採取了保護主義政策，東亞地區的貿易和經濟發展受到了嚴重阻礙。

法首座太陽能電廠 下月投產供應電力

【本報訊】法國首座太陽能電廠將於下月投產，供應電力。這座電廠位於法國南部，採用了先進的太陽能技術，將為法國的能源供應做出貢獻。

埃及審判叛亂分子 法庭審判突擊隊

【本報訊】埃及政府正在審判叛亂分子，法庭審判突擊隊。這批叛亂分子被指控在埃及境內發動了多起恐怖襲擊，造成了大量人員傷亡和財產損失。

香港問題上的三十六計

【本報訊】在處理香港問題上，各方都運用了三十六計。這反映了香港問題的複雜性和國際化程度，各方都在尋求最佳的解決方案。

美三州龍捲風肆虐 密州豪雨河水上漲

【本報訊】美國三州地區近日遭受龍捲風和豪雨的襲擊，造成嚴重損失。密西根州的河水水位上漲，威脅到沿岸的村莊和農田。

粵政協港澳委員談話指出 廣東對外交流應擴大 粵港經濟往來可加強

【本報訊】廣東省政協港澳委員在談話中指出，廣東省應擴大對外交流，加強與香港和澳門的經濟往來。他們認為，這將有助於促進廣東省的經濟發展和社會穩定。



受難者與家屬

粵政協港澳委員談話指出

廣東對外交流應擴大

粵港經濟往來可加強

科技教育美術音樂方面也該增加交流

【本報訊】粵政協港澳委員談話指出，廣東對外交流應擴大，粵港經濟往來可加強。委員們認為，廣東與香港在經濟、文化、教育、藝術、科學等各方面的交流，應進一步擴大。在經濟方面，應加強貿易往來，促進生產與消費。在文化、教育、藝術、科學等方面，應加強合作與交流，共同提高。

內蒙重點開發能源

明年建設十五項項目

以煤電為主 國家撥給建設投資十二億元

【本報訊】內蒙古自治區政府，為開發能源，決定明年建設十五項項目。這些項目以煤電為主，包括煤礦、火電、水電等。國家已撥給建設投資十二億元，以支持這些項目的建設。此外，還將加強交通、教育、衛生等方面的建設，以促進內蒙古的經濟發展。

段一路公嶺昌西江

路公安吉至昌南

車通並成完建改

【本報訊】西江公路，自吉安至昌南段，現已建成。該路全長一百二十公里，其中吉安至昌南段已於日前通車。該路的建成，將大大方便兩地之間的交通，促進當地經濟的發展。



輕舟已過萬重山

設計規模全國第二

益陽麻紡廠已投產

有長麻紗錠一萬 織布機四百多架

【本報訊】益陽麻紡廠，現已建成並投產。該廠設計規模為全國第二，擁有長麻紗錠一萬錠，織布機四百多架。該廠的建成，將大大增加益陽地區的紡織產量，促進當地經濟的發展。

聽劉田夫工作報告有感

中國新聞社記者 方遠生

劉田夫先生，是廣東省的一位傑出領導。他在工作中表現出的勤政愛民、敢於擔當的精神，深深打動了我們。聽了他的工作報告後，我們深受鼓舞。我們相信，在劉先生的領導下，廣東省的各項事業一定能夠取得更大的成就。

美三州龍捲風肆虐

密州豪雨河水上漲

科州暴風雪持續交通阻礙

中西部天氣反常地溫驟降見白色聖誕

【本報訊】美國中西部地區，近日出現反常天氣。三州地區發生龍捲風，密州豪雨導致河水上漲，科州暴風雪持續，交通受到嚴重阻礙。氣象部門提醒民眾，應做好防範措施，以確保安全。

美又發現山埃藥丸

一女子服後感不適

【本報訊】美國政府近日在加利福尼亞州發現一批山埃藥丸。一名女子服用後，感到不適。衛生部門提醒民眾，應遠離毒品，保護身體健康。

菲南部海盜橫行

兩船遇襲死七人

十一人失蹤或被擄走

【本報訊】菲律賓南部地區，近日發生一起海盜襲擊事件。兩艘船隻遇襲，造成七人死亡，十一人失蹤或被擄走。當地政府已加強海防，以應對日益猖獗的海盜活動。

明年將進一步開放

中國新聞社記者 方遠生

隨著國際形勢的變化，我國將進一步擴大對外開放。這將有利於促進我國的經濟發展，提高國民生活水平。我們相信，在黨的領導下，我國一定能夠取得更大的成就。

趙家琛昨收新徒

三女徒行拜師禮

趙家琛昨收新徒

三女徒行拜師禮

【本報訊】著名藝術家趙家琛先生，昨日收了三名女徒。三名女徒在儀式上行拜師禮，表示將繼承趙先生的藝術遺產，為藝術事業貢獻力量。

日登山家冒嚴寒

從尼泊爾攀珠峯

從尼泊爾攀珠峯

【本報訊】一名日本登山家，近日從尼泊爾出發，準備攀登珠穆朗瑪峰。他將面臨嚴寒的氣候和艱難的地形，希望能夠成功登頂。

發出將隊險探洲澳

【本報訊】澳探險隊，近日發出消息，表示將前往南極洲進行探險。該隊將攜帶先進的探險設備，為人類探索南極洲做出貢獻。

美三州龍捲風肆虐

密州豪雨河水上漲

科州暴風雪持續交通阻礙

中西部天氣反常地溫驟降見白色聖誕

【本報訊】美國中西部地區，近日出現反常天氣。三州地區發生龍捲風，密州豪雨導致河水上漲，科州暴風雪持續，交通受到嚴重阻礙。氣象部門提醒民眾，應做好防範措施，以確保安全。

美又發現山埃藥丸

一女子服後感不適

【本報訊】美國政府近日在加利福尼亞州發現一批山埃藥丸。一名女子服用後，感到不適。衛生部門提醒民眾，應遠離毒品，保護身體健康。

菲南部海盜橫行

兩船遇襲死七人

十一人失蹤或被擄走

【本報訊】菲律賓南部地區，近日發生一起海盜襲擊事件。兩艘船隻遇襲，造成七人死亡，十一人失蹤或被擄走。當地政府已加強海防，以應對日益猖獗的海盜活動。

發出將隊險探洲澳

【本報訊】澳探險隊，近日發出消息，表示將前往南極洲進行探險。該隊將攜帶先進的探險設備，為人類探索南極洲做出貢獻。

美三州龍捲風肆虐

密州豪雨河水上漲

科州暴風雪持續交通阻礙

中西部天氣反常地溫驟降見白色聖誕

【本報訊】美國中西部地區，近日出現反常天氣。三州地區發生龍捲風，密州豪雨導致河水上漲，科州暴風雪持續，交通受到嚴重阻礙。氣象部門提醒民眾，應做好防範措施，以確保安全。

美又發現山埃藥丸

一女子服後感不適

【本報訊】美國政府近日在加利福尼亞州發現一批山埃藥丸。一名女子服用後，感到不適。衛生部門提醒民眾，應遠離毒品，保護身體健康。

菲南部海盜橫行

兩船遇襲死七人

十一人失蹤或被擄走

【本報訊】菲律賓南部地區，近日發生一起海盜襲擊事件。兩艘船隻遇襲，造成七人死亡，十一人失蹤或被擄走。當地政府已加強海防，以應對日益猖獗的海盜活動。

發出將隊險探洲澳

【本報訊】澳探險隊，近日發出消息，表示將前往南極洲進行探險。該隊將攜帶先進的探險設備，為人類探索南極洲做出貢獻。

美三州龍捲風肆虐

密州豪雨河水上漲

科州暴風雪持續交通阻礙

中西部天氣反常地溫驟降見白色聖誕

【本報訊】美國中西部地區，近日出現反常天氣。三州地區發生龍捲風，密州豪雨導致河水上漲，科州暴風雪持續，交通受到嚴重阻礙。氣象部門提醒民眾，應做好防範措施，以確保安全。

美又發現山埃藥丸

一女子服後感不適

【本報訊】美國政府近日在加利福尼亞州發現一批山埃藥丸。一名女子服用後，感到不適。衛生部門提醒民眾，應遠離毒品，保護身體健康。

菲南部海盜橫行

兩船遇襲死七人

十一人失蹤或被擄走

【本報訊】菲律賓南部地區，近日發生一起海盜襲擊事件。兩艘船隻遇襲，造成七人死亡，十一人失蹤或被擄走。當地政府已加強海防，以應對日益猖獗的海盜活動。

發出將隊險探洲澳

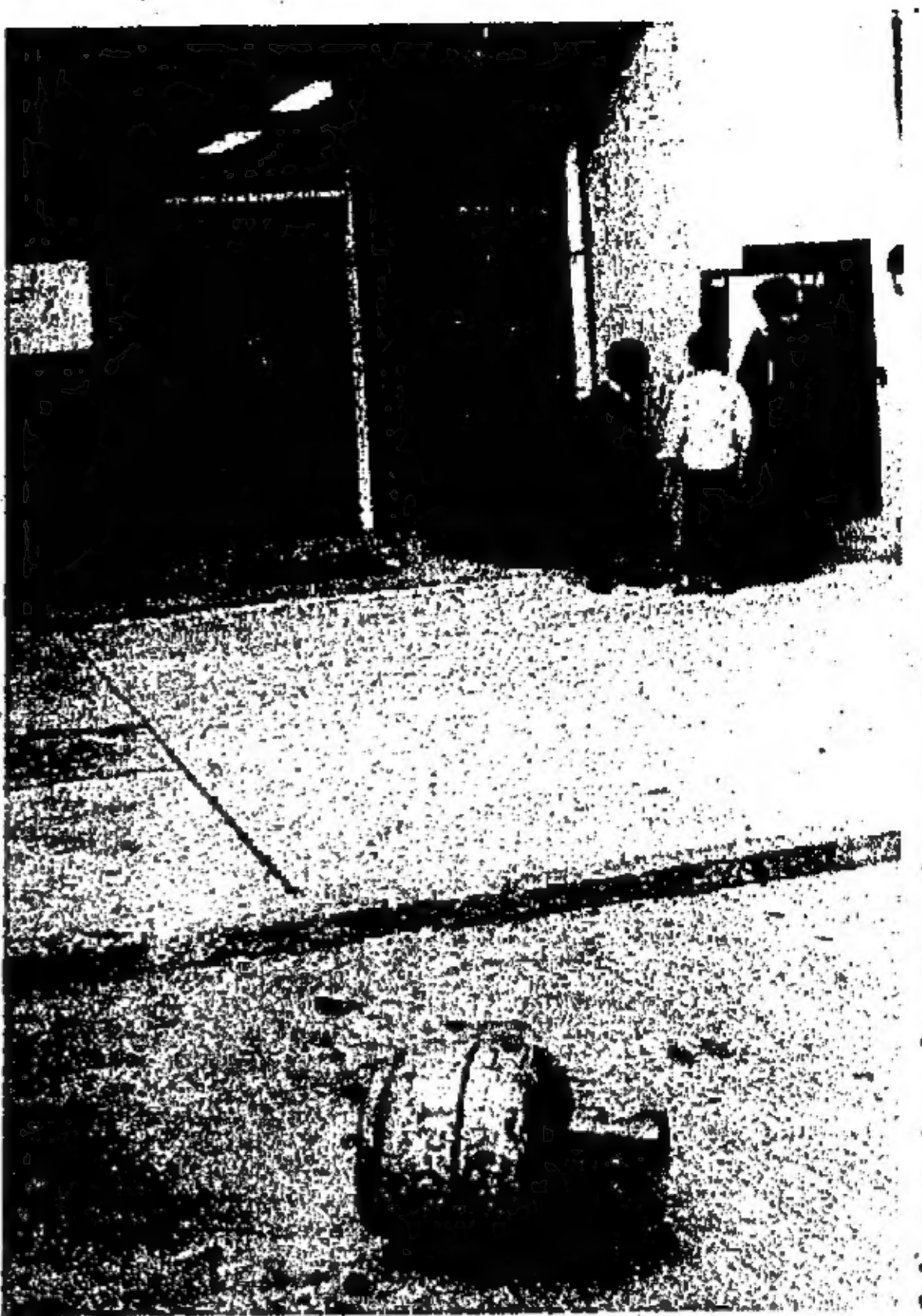
【本報訊】澳探險隊，近日發出消息，表示將前往南極洲進行探險。該隊將攜帶先進的探險設備，為人類探索南極洲做出貢獻。

壞蛋罔顧人命 居民身處險境

興華邨高空擲罐事件

昨天連續第三日發生

石油氣罐同樣是跌落在警察派出所門前



石油氣罐同樣是跌落在警察派出所門前

昨日下午三時三十分，興華邨發生第三宗高空擲罐事件，一罐石油氣罐從高處墜下，落在警察派出所門前。

興華邨居民身處險境，昨日連續第三日發生高空擲罐事件。警方表示，這些罐子是從高處墜下，對居民的安全構成了威脅。警方呼籲居民停止這種危險行為，否則將採取法律行動。

擲物者似挑戰警方

居民痛罵壞蛋無人性 促當局對付

興華邨居民身處險境，昨日連續第三日發生高空擲罐事件。警方表示，這些罐子是從高處墜下，對居民的安全構成了威脅。警方呼籲居民停止這種危險行為，否則將採取法律行動。

連串事件都在同一地點

興華邨居民身處險境，昨日連續第三日發生高空擲罐事件。警方表示，這些罐子是从高處墜下，對居民的安全構成了威脅。警方呼籲居民停止這種危險行為，否則將採取法律行動。

冷寒然仍日今

低更天昨比會溫氣料預 者宿露容收心中一十放開昨署社

天氣今日仍寒冷，預計明天會比昨天更冷。社會署提醒市民注意保暖，並提醒露宿者收心，不要放開心中的一十。

彌敦道一表行被劫

損失名表九十多隻 匪徒闖入一酒家宿舍搬走

彌敦道一表行被劫，損失名表九十多隻。匪徒闖入一酒家宿舍搬走。警方表示，這是一起嚴重的盜竊案，目前正在全力追捕嫌犯。

居民力爭連東區醫院

發生一八九二年香港醫院方面 發生一八九二年香港醫院方面

居民力爭連東區醫院，發生一八九二年香港醫院方面。居民表示，他們希望醫院能夠繼續留在東區，以方便居民就醫。

今年醫療方面多新聞

本報記者 周耀雲 報導

今年醫療方面多新聞，本報記者周耀雲報導。報導中提到，今年醫療方面發生了多起重大事件，包括醫院的建設、醫療設備的更新以及醫生的培訓等。

在世界不景氣影響下

五金塑膠廠開工不足 工人職業生活受威脅

在世界不景氣影響下，五金塑膠廠開工不足，工人職業生活受威脅。報導中提到，由於全球經濟不景氣，五金塑膠廠的生產量大幅減少，導致工人失業率上升，生活陷入困境。



船夫及家屬的痛楚

鋼線灣躉船被打沉

釀一死三失蹤慘劇

橫瀾一內地漁船亦翻沉 四人失蹤

鋼線灣躉船被打沉，釀一死三失蹤慘劇。橫瀾一內地漁船亦翻沉，四人失蹤。警方表示，這是一起嚴重的海難事故，目前正在全力搜救失蹤人員。

合力緝拿冷血擲物者

擲物者似挑戰警方

合力緝拿冷血擲物者，擲物者似挑戰警方。警方表示，他們將採取一切必要措施，緝拿這些危險的擲物者，以保障市民的安全。

外商在港設辦事處

上年增加百四十四間

外商在港設辦事處，上年增加百四十四間。據統計，去年外商在港設辦事處的数量比前年增加了百分之四十，顯示出香港對外資的吸引力。

快艇翻沉 五人獲救

昨日下午三時三十分

快艇翻沉，五人獲救。昨日下午三時三十分，一快艇在海上翻沉，幸無人傷亡。警方表示，這是一起意外事故，目前正在調查原因。

何東慈善基金會

撥款九百多萬

何東慈善基金會，撥款九百多萬。基金會表示，這筆款項將用於支持各項慈善事業，包括教育、醫療和社會福利等。

上年新公司註冊

共一萬四千八百間

上年新公司註冊，共一萬四千八百間。據統計，去年新註冊的公司數量比前年增加了百分之二十，顯示出香港經濟的活力。

小巴司機修裝

如罰款月

小巴司機修裝，如罰款月。警方表示，小巴司機在修裝期間，如果沒有按照規定辦理，將會受到罰款。

元旦會慶聯歡

樹膠膠工會

元旦會慶聯歡，樹膠膠工會。工會表示，他們將舉辦一系列慶祝活動，以歡度新年。

行政小巴

款罰子男

行政小巴，款罰子男。警方表示，一名小巴司機因違反交通規則，被罰款。

敦煌酒樓

油蔴地彌敦道469號

電話：3-313939

萬壽宮酒樓

九龍彌敦道42-52號

電話：3-304221

廣州酒樓

土瓜灣馬坑涌道5號

電話：3-7150111

聯合貢獻 · 特價野味蛇宴 · 歡迎預訂

飛禽野味宴	三蛇羹	大蝦炒麵	三蛇羹
三蛇羹	大蝦炒麵	三蛇羹	三蛇羹
三蛇羹	大蝦炒麵	三蛇羹	三蛇羹
三蛇羹	大蝦炒麵	三蛇羹	三蛇羹
三蛇羹	大蝦炒麵	三蛇羹	三蛇羹

北海海味

日本一年一度海味大會，展出別具匠心之巨型海味冰雕作品

歡迎參觀，歡迎訂購

電話：3-323388

江蘇蜜棗

獎湯之寶 味道最好

共一萬四千八百間

上年新公司註冊

作合員演劇喜台全致羅 法想「狂瘋」有勝添李

仕則鄭和智啓廖雄偉廖有稿腹
羅搜被亦人等強志羅祥百陳鵬海盧有還



●錦光劉、完敏陳、華德劉演「魔獵」與勝添李

十分正氣的石修

石修在「狂瘋」中飾演主角，他是一個正氣凜凜、不畏強權的人物。在劇中，他與一個瘋子展開了激烈的鬥爭，最終以勝利告終。石修在劇中的表現，贏得了觀眾的一致好評。

視與聽

離鳳鳴載譽凱旋歸

離鳳鳴在「狂瘋」中飾演重要角色，他的表演充滿了張力和感染力。在劇中，他與主角展開了精彩的對手戲，給觀眾留下了深刻的印象。



這任與將儀是鍾妹妹的紅雙

陳啟智耳後暗瘡

陳啟智在「狂瘋」中飾演一個複雜的角色，他的表演細膩而富有層次。在劇中，他與主角展開了精彩的對手戲，給觀眾留下了深刻的印象。

無線春節製作縮水

無線電視在春節期間的節目製作有所縮水，這引起了觀眾的不滿。據悉，由於經費有限，一些原本計劃中的節目不得不被取消。

亞洲唐伯虎劇集

亞洲電視公司最近推出了一部關於唐伯虎的劇集，該劇集受到了觀眾的廣泛關注。劇中，唐伯虎的形象被塑造得栩栩如生，深受觀眾喜愛。

黃植森

黃植森在「狂瘋」中飾演一個重要角色，他的表演充滿了張力和感染力。在劇中，他與主角展開了精彩的對手戲，給觀眾留下了深刻的印象。

文雪兒

文雪兒在「狂瘋」中飾演一個重要角色，她的表演細膩而富有層次。在劇中，她與主角展開了精彩的對手戲，給觀眾留下了深刻的印象。

鍾楚儀任女主角

鍾楚儀在「狂瘋」中擔任女主角，她的表演充滿了張力和感染力。在劇中，她與主角展開了精彩的對手戲，給觀眾留下了深刻的印象。

《狼野》片西似類理處

《狼野》是一部類理處西片，它的上映引起了觀眾的廣泛關注。該片的導演在拍攝過程中，參考了大量的西片，使得影片在風格上與西片無異。



加州室內樂團今起演出

加州室內樂團將於今日開始演出，該樂團的演奏風格獨特，深受觀眾喜愛。此次演出，他們將為觀眾帶來一系列精彩的樂曲。

無線藝訓班「小生發發」

無線電視藝訓班最近推出了一個名為「小生發發」的節目，該節目旨在培養更多的影視人才。在節目中，學員們將接受專業的培訓，並有機會參與影視作品的拍攝。

無線購來製雪機

無線電視最近購入了製雪機，這將有助於提高節目的製作質量。製雪機的使用，可以使節目的畫面更加清晰，色彩更加鮮艷。



《狼野》片西似類理處

《狼野》是一部類理處西片，它的上映引起了觀眾的廣泛關注。該片的導演在拍攝過程中，參考了大量的西片，使得影片在風格上與西片無異。

無線購來製雪機

無線電視最近購入了製雪機，這將有助於提高節目的製作質量。製雪機的使用，可以使節目的畫面更加清晰，色彩更加鮮艷。

黃植森

黃植森在「狂瘋」中飾演一個重要角色，他的表演充滿了張力和感染力。在劇中，他與主角展開了精彩的對手戲，給觀眾留下了深刻的印象。

《狼野》片西似類理處

《狼野》是一部類理處西片，它的上映引起了觀眾的廣泛關注。該片的導演在拍攝過程中，參考了大量的西片，使得影片在風格上與西片無異。

無線購來製雪機

無線電視最近購入了製雪機，這將有助於提高節目的製作質量。製雪機的使用，可以使節目的畫面更加清晰，色彩更加鮮艷。

黃植森

黃植森在「狂瘋」中飾演一個重要角色，他的表演充滿了張力和感染力。在劇中，他與主角展開了精彩的對手戲，給觀眾留下了深刻的印象。

《狼野》片西似類理處

《狼野》是一部類理處西片，它的上映引起了觀眾的廣泛關注。該片的導演在拍攝過程中，參考了大量的西片，使得影片在風格上與西片無異。

想設的後年十四

十四年後，我們將看到一個更加繁榮昌盛的香港。在未來，我們將擁有更加先進的科技，更加完善的法律體系，以及更加美好的生活環境。

白鹿降了功夫，彈琴也拿手

白鹿是一位多才多藝的藝人，他不僅在功夫方面有著深厚的造詣，在彈琴方面也有著出色的表現。他的多才多藝，贏得了觀眾的廣泛喜愛。

想設的後年十四

十四年後，我們將看到一個更加繁榮昌盛的香港。在未來，我們將擁有更加先進的科技，更加完善的法律體系，以及更加美好的生活環境。

白鹿降了功夫，彈琴也拿手

白鹿是一位多才多藝的藝人，他不僅在功夫方面有著深厚的造詣，在彈琴方面也有著出色的表現。他的多才多藝，贏得了觀眾的廣泛喜愛。

想設的後年十四

十四年後，我們將看到一個更加繁榮昌盛的香港。在未來，我們將擁有更加先進的科技，更加完善的法律體系，以及更加美好的生活環境。

白鹿降了功夫，彈琴也拿手

白鹿是一位多才多藝的藝人，他不僅在功夫方面有著深厚的造詣，在彈琴方面也有著出色的表現。他的多才多藝，贏得了觀眾的廣泛喜愛。

十二樓現代化商場

位於中環，交通便利，設施齊全。商場內設有各種名店、餐廳、娛樂場所，是您購物、休閒、娛樂的理想去處。

四間高級酒店各具風格

位於中環，交通便利，設施齊全。酒店內設有各種房間、餐廳、娛樂場所，是您商務、休閒、度假的理想去處。

華嘉年華

提供各種娛樂、餐飲服務。環境優雅，服務周到，是您聚會、宴請的理想去處。

樂民門金泰國

提供各種娛樂、餐飲服務。環境優雅，服務周到，是您聚會、宴請的理想去處。

聲樂·都富

提供各種娛樂、餐飲服務。環境優雅，服務周到，是您聚會、宴請的理想去處。

今日明日出口船隻

船名	往來港口	代理	公司
MARINE CONTAINER	往來香港	B	裕泰
FORMOSA CONTAINER	往來香港	B38	裕泰
CHEONG WIND	往來香港	B11	裕泰
PIONEER PRIMORYA	往來香港	B11	裕泰
PRES, PIERCE	往來香港	B11	裕泰
ORT, EXPERT	往來香港	B11	裕泰
SIENA	往來香港	B11	裕泰
BAI PAO	往來香港	B11	裕泰

船名	往來港口	代理	公司
PIONEER CONTAINER	往來香港	B17	裕泰
GUNUNG KLABAT	往來香港	B17	裕泰
NAN HWA	往來香港	B17	裕泰
NEP, AGATE	往來香港	B17	裕泰
JUPITER	往來香港	B17	裕泰
SHANGHAI	往來香港	B17	裕泰
ROSE BAY	往來香港	B17	裕泰
KAPTEN PINE	往來香港	B17	裕泰
GISO MARU	往來香港	B17	裕泰
AN HING	往來香港	B17	裕泰
ASIA ACE	往來香港	B17	裕泰
FRANKFURT EXPRESS	往來香港	B17	裕泰
HAI YONG	往來香港	B17	裕泰
HWA LIE	往來香港	B17	裕泰
KANG DING	往來香港	B17	裕泰
TAI WU SHAN	往來香港	B17	裕泰
TAMURA EREVEY	往來香港	B17	裕泰
TOHGO MARU	往來香港	B17	裕泰

明日入口船隻

船名	往來港口	代理	公司
JAY AMRIKA	往來香港	B	裕泰
THAI TUPTIM	往來香港	B	裕泰
CHENG TU	往來香港	B	裕泰
TUNG PING No. 2	往來香港	B	裕泰
DONAM No. 1	往來香港	B	裕泰
AGULHAS	往來香港	B	裕泰
CLIPPER ACE	往來香港	B	裕泰
CORNELIA MAERSK	往來香港	B	裕泰
SL PATRIOT	往來香港	B	裕泰
ZIM CALIFORNIA	往來香港	B	裕泰
PRES, ROOSEVELT	往來香港	B	裕泰
TRIUMPH ORIENT	往來香港	B	裕泰

船名	往來港口	代理	公司
EDO MARU	往來香港	B	裕泰
BONNY STAR	往來香港	B	裕泰
MIRIAM	往來香港	B	裕泰
TIAN HU SHAN	往來香港	B	裕泰
ADVANA	往來香港	B	裕泰
SKY HOVER	往來香港	B	裕泰
MANOLOEVERETT	往來香港	B	裕泰
TOKYO MARU	往來香港	B	裕泰
PANDJANG MARU	往來香港	B	裕泰
NEW HAILER	往來香港	B	裕泰
LUO JIA	往來香港	B	裕泰
GAO SHAN	往來香港	B	裕泰

明日出口船隻

船名	往來港口	代理	公司
PRES, ROOSEVELT	往來香港	B	裕泰
PIONEER PRIMORYA	往來香港	B	裕泰
NL, MANILA	往來香港	B	裕泰
PANDJANG MARU	往來香港	B	裕泰

船名	往來港口	代理	公司
ROSS SEA	往來香港	B	裕泰
WANAN	往來香港	B	裕泰
DA FENG	往來香港	B	裕泰
YU QING	往來香港	B	裕泰
GHANA EXPRESS	往來香港	B	裕泰
ZHONG TIAO SHAN	往來香港	B	裕泰
TUAMOTU	往來香港	B	裕泰
ASANO	往來香港	B	裕泰
UNION BAHAMA	往來香港	B	裕泰
CRISTOBAL MARU	往來香港	B	裕泰
TAIHO	往來香港	B	裕泰
XING LONG	往來香港	B	裕泰
SHU HE	往來香港	B	裕泰
PILOS	往來香港	B	裕泰
KUWANA MARU	往來香港	B	裕泰
JIN HU QUAN	往來香港	B	裕泰
MARITIME STAR	往來香港	B	裕泰

輪船停泊表

船名	往來港口	代理	公司
ROSS SEA	往來香港	B	裕泰
WANAN	往來香港	B	裕泰
DA FENG	往來香港	B	裕泰
YU QING	往來香港	B	裕泰
GHANA EXPRESS	往來香港	B	裕泰
ZHONG TIAO SHAN	往來香港	B	裕泰
TUAMOTU	往來香港	B	裕泰
ASANO	往來香港	B	裕泰
UNION BAHAMA	往來香港	B	裕泰
CRISTOBAL MARU	往來香港	B	裕泰
TAIHO	往來香港	B	裕泰
XING LONG	往來香港	B	裕泰
SHU HE	往來香港	B	裕泰
PILOS	往來香港	B	裕泰
KUWANA MARU	往來香港	B	裕泰
JIN HU QUAN	往來香港	B	裕泰
MARITIME STAR	往來香港	B	裕泰

港粵汽車客運表

開行	到達
廣州九龍	上午8.15 下午3.00
廣州九龍	上午8.30 下午3.30
汕頭九龍	上午6.15 下午7.00
汕頭九龍	上午6.30 下午7.30
興寧九龍	上午6.15 下午5.50
興寧九龍	上午6.30 下午5.20
流沙九龍	上午6.45 下午6.00
流沙九龍	上午6.00 下午5.30
惠陽九龍	上午7.15 中午12.00
惠陽九龍	下午1.00 下午6.00
太平九龍	上午7.00 上午11.00
太平九龍	下午1.00 下午4.40
肇慶九龍	上午6.45 下午5.30
肇慶九龍	上午6.30 下午5.30
深圳九龍	上午7.45 上午10.30
深圳九龍	下午2.30 下午4.40

Y.S. LINE

船名	往來港口	代理	公司
CLIPPER ACE	往來香港	V45	裕泰
BONITA ACE	往來香港	30/12	裕泰
HONG KONG ACE	往來香港	1/1	裕泰

KYOWA LINE

船名	往來港口	代理	公司
M.V. "KYOWA ACE"	往來香港	V-9	裕泰
M.V. "CRYSTAL ROSE"	往來香港	V-9	裕泰
M.V. "OCEANIA COURIER"	往來香港	V-5	裕泰

馬士基輪船(香港)有限公司

船名	往來港口	代理	公司
ROSS SEA	往來香港	B	裕泰
WANAN	往來香港	B	裕泰
DA FENG	往來香港	B	裕泰
YU QING	往來香港	B	裕泰
GHANA EXPRESS	往來香港	B	裕泰
ZHONG TIAO SHAN	往來香港	B	裕泰
TUAMOTU	往來香港	B	裕泰
ASANO	往來香港	B	裕泰
UNION BAHAMA	往來香港	B	裕泰
CRISTOBAL MARU	往來香港	B	裕泰
TAIHO	往來香港	B	裕泰
XING LONG	往來香港	B	裕泰
SHU HE	往來香港	B	裕泰
PILOS	往來香港	B	裕泰
KUWANA MARU	往來香港	B	裕泰
JIN HU QUAN	往來香港	B	裕泰
MARITIME STAR	往來香港	B	裕泰

名神汽船株式會社

船名	往來港口	代理	公司
"FORTUNE MARINER"	往來香港	B	裕泰
"NISSHIN"	往來香港	B	裕泰
"RISEI MARU"	往來香港	B	裕泰

昌隆

船名	往來港口	代理	公司
"FORTUNE MARINER"	往來香港	B	裕泰
"NISSHIN"	往來香港	B	裕泰
"RISEI MARU"	往來香港	B	裕泰

香港至澳洲貨櫃航線

船名	往來港口	代理	公司
CLIPPER ACE	往來香港	V45	裕泰
BONITA ACE	往來香港	30/12	裕泰
HONG KONG ACE	往來香港	1/1	裕泰

香港至馬尼拉貨櫃航線

船名	往來港口	代理	公司
DYNAMIC ACE	往來香港	V10	裕泰
ELECTRO ACE	往來香港	V88	裕泰

香港至波斯灣貨櫃航線

船名	往來港口	代理	公司
STRATHCONON	往來香港	V18	裕泰
KAZUKAWA MARU	往來香港	V22	裕泰
SHOKAWA MARU	往來香港	V10	裕泰

香港至澳洲貨櫃航線

船名	往來港口	代理	公司
CLIPPER ACE	往來香港	V45	裕泰
BONITA ACE	往來香港	30/12	裕泰
HONG KONG ACE	往來香港	1/1	裕泰

香港至馬尼拉貨櫃航線

船名	往來港口	代理	公司
DYNAMIC ACE	往來香港	V10	裕泰
ELECTRO ACE	往來香港	V88	裕泰

香港至波斯灣貨櫃航線

船名	往來港口	代理	公司
STRATHCONON	往來香港	V18	裕泰
KAZUKAWA MARU	往來香港	V22	裕泰
SHOKAWA MARU	往來香港	V10	裕泰

香港至澳洲貨櫃航線

船名	往來港口	代理	公司
CLIPPER ACE	往來香港	V45	裕泰
BONITA ACE	往來香港	30/12	裕泰
HONG KONG ACE	往來香港	1/1	裕泰

香港至馬尼拉貨櫃航線

船名	往來港口	代理	公司
DYNAMIC ACE	往來香港	V10	裕泰
ELECTRO ACE	往來香港	V88	裕泰

香港至波斯灣貨櫃航線

船名	往來港口	代理	公司
STRATHCONON	往來香港	V18	裕泰
KAZUKAWA MARU	往來香港	V22	裕泰
SHOKAWA MARU	往來香港	V10	裕泰

香港至澳洲貨櫃航線

船名	往來港口	代理	公司
CLIPPER ACE	往來香港	V45	裕泰
BONITA ACE	往來香港	30/12	裕泰
HONG KONG ACE	往來香港	1/1	裕泰

香港至馬尼拉貨櫃航線

船名	往來港口	代理	公司
DYNAMIC ACE	往來香港	V10	裕泰
ELECTRO ACE	往來香港	V88	裕泰

香港至波斯灣貨櫃航線

船名	往來港口	代理	公司
STRATHCONON	往來香港	V18	裕泰
KAZUKAWA MARU	往來香港	V22	裕泰
SHOKAWA MARU	往來香港	V10	裕泰

香港至澳洲貨櫃航線

船名	往來港口	代理	公司
CLIPPER ACE	往來香港	V45	裕泰
BONITA ACE	往來香港	30/12	裕泰
HONG KONG ACE	往來香港	1/1	裕泰

香港至馬尼拉貨櫃航線

船名	往來港口	代理	公司
DYNAMIC ACE	往來香港	V10	裕泰
ELECTRO ACE	往來香港	V88	裕泰

香港至波斯灣貨櫃航線

船名	往來港口	代理	公司
STRATHCONON	往來香港	V18	裕泰
KAZUKAWA MARU	往來香港	V22	裕泰
SHOKAWA MARU	往來香港	V10	裕泰

香港至澳洲貨櫃航線

船名	往來港口	代理	公司
CLIPPER ACE	往來香港	V45	裕泰
BONITA ACE	往來香港	30/12	裕泰
HONG KONG ACE	往來香港	1/1	裕泰

香港至馬尼拉貨櫃航線

船名	往來港口	代理	公司
DYNAMIC ACE	往來香港	V10	裕泰
ELECTRO ACE	往來香港	V88	裕泰

香港至波斯灣貨櫃航線

船名	往來港口	代理	公司
STRATHCONON	往來香港	V18	裕泰
KAZUKAWA MARU	往來香港	V22	裕泰
SHOKAWA MARU	往來香港	V10	裕泰

惠刊廣告

請撥電話
七二六九八〇

惠刊廣告

請撥電話
七二六九八〇

惠刊廣告

請撥電話
七二六九八〇

惠刊廣告

請撥電話
七二六九八〇

惠刊廣告

請撥電話
七二六九八〇

惠刊廣告

請撥電話
七二六九八〇

惠刊廣告

請撥電話
七二六九八〇

惠刊廣告

請撥電話
七二六九八〇

惠刊廣告

請撥電話
七二六九八〇

惠刊廣告

請撥電話
七二六九八〇

惠刊廣告

請撥電話
七二六九八〇

惠刊廣告

請撥電話
七二六九八〇

《集文論理地灣台》

的歷程上來了，而且會延續一個頗長時期。

不可否認的，祖國很重視同台灣省的統一，但有陳毛蔣的有份量落後，却好像出版最少關於台灣的大部頭著作，像三大本《台灣地誌》之類，但那是很久以前的事，現在早已絕版了。陳教授的《台灣地理理論文集》在此時此處出版，填補了此一被公認的遺憾。

年延魏

這本書是英文文庫集，收集了西歐、日本、荷蘭、意大利、新西蘭、瑞典和朝鮮等國，時前後從一九五一年到一九七一年。每篇論文都註明了原來發表的時間，目的是想了解一下台灣自於和人文的基本情況。本書第一稿命名為台灣島（The Island of Taiwan），正題是「我的要求」。

除最後兩節外，本書的論文均歸納為經濟、人口及區域規劃、利用和耕作制度、第二工業發展、第六篇為經濟變遷，第四篇為土地、第五篇為人口分布及其變遷，第六篇為人口產業，第十篇為城市、第十五篇為區域，第十一篇為第二階段遷移可歸入第二部門，第十三篇第一篇為台北，第十二篇為基隆可歸入第二部門，第十五篇為高雄可歸入第三部門，第八篇為斗山可歸入第三部門。

介紹《中國十大古典悲劇集》

脫口而出，歌聲隨着腔調，人們都驚奇的圍觀。習慣上又保持了我國歷代離散投機的傳統，確是十之有九可以應付的話。這部書是有資格稱「饒過各名的」。

這部長了中國十大古典悲劇。悲劇是戲劇的一種類型之一，為合體創作所主要採用在西方戲劇史上，設說為作家所主張我主人公所從事的事業或所作的組織努力，由於超自然的力迫以至本身的不過錯，以致遭到悲慘的結局。我國自古雖然沒有系統，但亦有許多悲劇。

馮夢龍的《精忠旗》，寫南宋民族英雄岳飛與秦檜奉命擒殺岳家軍悲劇。
孟雲卿的《嬌紅記》，寫李嬌娘和申甫為事敗嬌娘自由受到挫折，因而變作无情的悲劇。

李玉的《清忠堂》，寫明王孫林萬山頭目反對閩國皇帝被殺於蘇州五馬路為挽救順昌而共赴犧牲悲劇。
洪興的《長生殿》，寫安史之亂為背景，唐明皇和楊貴妃生死不渝的爱情悲劇。

根據我自己的經驗，今後讀古典劇本，往往須到辭旨不通的地方，因為劇本中有許多特殊詞語，大半來自古代的口頭語言，讀者極容易陷於誤解，因此無法了解。只有用大古典悲劇來比較，都是「只知有曲而無註釋」，特別是《琵琶》和《桃花扇》，當去出單行本時加詳註，這樣便易於了解。今將後註全部刪去了，未嘗有些可惜。將要令後出中國

《李季文集》四卷本

李季文集

1

有作家全集
《李季文集》第
五卷出版編輯出
為文集寫了序言
李季是現代
一九二二年，一
季季詩作甚豐
。普救敘事，普
形式和羣衆語言

讀書與出版

史文物之精華。內容文實並重，並有圖表，可供文物愛好者增添有關的歷史地理知識，也可給旅遊愛好者增加益。

中國歷史要籍介紹及選讀（上、下冊） 高毅纂主編。黑龍江人民出版社八二年九月初版。

本書為國內十一所高等院校的教師和學生編寫。內容有指有歷代重要史籍介紹和選讀，附讀文選。全書按歷史時期代為編排，上冊自先秦至南北朝，下冊自唐代至清末。

史文物之精華。內容文實並重，並有圖表，可供文物愛好者增添有關的歷史地理知識，也可給旅遊愛好者增加益。

中國歷史要籍介紹及選讀（上、下冊） 高毅纂主編。黑龍江人民出版社八二年九月初版。

本書為國內十一所高等院校的教師和學生編寫。內容有指有歷代重要史籍介紹和選讀，附讀文選。全書按歷史時期代為編排，上冊自先秦至南北朝，下冊自唐代至清末。

真切動人的《郁達夫外傳》

[illegible]

新書簡介

全國重點文物保護單位介紹

本書由出版社編輯出版。八二年六月初版印刷。
書文意在《文物》發表，今經編訂再版。

國務院一九六一年公布全國重點文物保護單位名單共一百八十九處。本卷介紹河南南陽起點，經陝西、寧夏、甘肅至四川重慶止的文物保護單位。包括古遺址、古墓葬、古建築、碑刻、墓群等。其中的安國縣城隍廟、漢代石祠、龍門石窟等，都是中國文化遺產的重要組成部分。

二聯新書精選

●分彙、彙、洛陽、長安、巴蜀、江湖五大篇

訪古學詩萬里行

山東大學《杜甫全集》校注組 人民文學

本書記敘作者赴山東、河南、陝西、四川、湖南等地考察杜甫行蹤遺跡的所見所聞，是一本很有特色的、略帶學術性的遊記文字。記敘中常引述詩社詩詞實地實景印證，並有所辨正，值得參考。定價：4.60元。

●研究柳宗元的專著

柳宗元傳論

孫昌武著 人民文學 10.00

本書是一部論述柳宗元的研究著作。分章論述了唐代大作家柳宗元的生平、思想與創作。作者涉獵了許多典籍，整理了大量資料闡述精細，理論性較強。書末附有各種關於柳宗元的重要資料。

●收重要論文58篇，共50萬字

明清史國際學術討論會論文集

明清史國際學術討論會秘書處 天津人民

本書收1980年8月在天津召開的明清史國際學術討論會上中國、日、美、英、瑞士、東德、西德、香港等七個國家和地區的120名專家、學者所發表的 具有代表性的論文58篇。定價55.00元。

文學藝術

攝影(小說)……[日]德田秋聲	上海譯文 6.50
年虹(小說)……[英]伏尼契	天津人民 12.50
廢物初稿	天津人民 7.50
生平重要著作年譜	中國社科 6.50
王爾甫的故事(自述集)……徐芳	百花文藝 4.50
遺失者——致王映霞……王觀泉編	天津人民 3.50
遺著作品評語	百花文藝 9.00
因盜解題	人民文學 9.00
志年(散文集)……吳伯蕭	百花文藝 8.50
合著作家小說選集(二)	中國社科 17.50
香港一角(短篇小說集)……束 瑤	花 城 5.50
南風雨。小說《北角三部曲》之一	百花文藝 11.50
時期的童年(7)(童年文學)	新 蕾 4.00
時期的詩與西域文化藝術……常任俠	上海文藝 10.00
中國戲曲藝術……張恨水	百花文藝 10.50
二胡演奏藝術(16課)……宋國生	百花文藝 11.00

由子

漢英、英漢翻譯初探
蕭君石著 82開 定價13元

本書探討中英互譯的各種有關問題，對口譯與筆譯、英語與美語、語法修辭、句子段落等方面都有詳細的討論及專門術語、人名地名的譯法。特別注意到以英語為母語者的習慣用法，關於比較、計數、音標有專章討論。並有附錄。

商務印書館（北京版）

商務印書館
炮仗街75號
電話 ① 7153

1982 CHINA HANDBOOK

Edited by TA KUNG PAO
大公報 編印

中英對照
A bilingual edition

**ORDINANCE AND REGULATIONS
ON GUANGDONG SPECIAL ECONOMIC ZONES**
廣東經濟特區條例與規定

經已出版
NOW AVAILABLE

CONTENTS

- * Guangdong Special Economic Zones Regulations
- * Four sets of regulations adopted on November 17, 1981, for Guangdong Special Economic Zones

APPENDIX:
China's Foreign Enterprise Income Tax Law

內容

- 廣東省經濟特區條例
- 四項廣東經濟特區規定
(一九八一年十一月十七日通過)
附件：外國企業所得稅法

總經銷：利源書報社
地址：九龍油蔴地蘭荷街17-21號二樓大華大廈
電話：2-4444545
General agent: Lee Yuen Subscription Agencies
Address: Yen Chun Mansion, 1st Floor, A,
16-26, Portland Street, Kowloon.
每本售價港幣二元
HK\$2.00 a copy
Tel: 2-4444545

各大書局報攤有售 Available at all leading bookstores, Hongkong

地址：九龍塘康翠園街19-21號仁悅大廈一樓A座
電話：3-044483

General agent: Lee Yuen Subscription Agencies
Address: Yee Chun Mansion, 1st Floor, A,
19-21, Portland Street, Kowloon.

Tel: 3-044483

每本售價每冊二元
HK\$2.00 a copy

各大書局報攤有售 Available at all leading bookstores, Hongkong

Edited and published by
TA KUNG PAO
Size: 13.5 x 19.5 cm 704 pages
Available at bookstires throughout Hongkong!

大公報

Kung-Pao
Hennsey Road
ong Kong
電話：二二二二
百四十八號二第
道時尼軒港香，址地
一七五七，機總電
華張三紙出日今
有發刊印利有港香

雅度石英錶贊助 鐘錶超級市場

鐘錶超級市場
地址：香港中環
電話：二二二二

後天將有月全食
全國各地能看見
下午五時五十分起初虧
觀者時間適宜不可錯過

北京邀請回國專家
三十八人歡迎所手

運動暴力指數

咖啡 茶

發生暴力事件，但暴力指數並不能作為暴力強度的唯一標準。暴力指數的計算，必須考慮到多種因素，包括動機、手段、後果等。在暴力指數的計算中，動機是一個非常重要的因素。動機越惡劣，暴力指數越高。手段也是一個重要的因素。手段越殘酷，暴力指數越高。後果也是一個重要的因素。後果越嚴重，暴力指數越高。

西泠冷落

袁 鷹

在十年大動亂中，西泠的冷落，是許多人的共同記憶。西泠，這個曾經繁華的港口，現在已經變得冷冷清清。西泠的冷落，是時代的產物。在動亂的年代，人們都為了生存而奔波，沒有時間也沒有心思去欣賞風景。西泠的冷落，也是經濟的產物。在動亂的年代，經濟陷入衰退，人們沒有錢去消費，西泠也就失去了往日的繁華。

關於神行太保

祝 丹

神行太保，是《水滸傳》中的一個重要人物。他具有神速的移動能力，能夠在短時間內移動長距離。神行太保的移動能力，是通過一種特殊的藥物實現的。這種藥物能夠使人體內的能量得到釋放，從而使人體內的細胞運動速度加快，使人體內的能量得到釋放，從而使人體內的細胞運動速度加快，使人體內的能量得到釋放，從而使人體內的細胞運動速度加快。

門外說

吳其敏

門外說，是指那些在門外的人所說的話。門外說的話，往往具有諷刺和幽默的意味。門外說的話，往往能夠揭示社會的黑暗和人性的醜惡。門外說的話，往往能夠引起人們的思考和反省。門外說的話，往往能夠成為社會的公憤。

下午茶割價

向 蘭

下午茶割價，是指茶館在下午時段對茶價進行折扣。下午茶割價，是為了吸引顧客在下午時段來茶館喝茶。下午茶割價，也是茶館的一種經營策略。下午茶割價，能夠增加茶館的客流量，提高茶館的經濟效益。

報人和報痞

高 旅

報人和報痞，是兩個截然不同的概念。報人是指那些具有正義感和責任感的記者。報痞是指那些沒有正義感和責任感的記者。報人和報痞的區別，在於他們的動機和手段。報人的動機是正義的，手段是合法的。報痞的動機是私利的，手段是非法的。

小幽默

劉 燕

小幽默，是指那些短小精悍、引人發笑的段子。小幽默，是生活中的一種樂趣。小幽默，能夠緩解人們的壓力，增加人們的快樂。小幽默，也是人們的一種社交工具。人們通過小幽默來交流感情，增進友誼。

第一次

杜鵬風

第一次，是指人們第一次經歷某件事情。第一次，是人生中一個重要的階段。第一次，往往會給人們留下深刻的印象。第一次，也是人們成長的一個契機。人們通過第一次的經歷，來認識世界，認識自己。

打錯字之後

西方漫畫選

打錯字之後，是指人們在打字時打錯了字。打錯字之後，往往會引起人們的尷尬和笑話。打錯字之後，也是人們的一種生活經歷。打錯字之後，能夠讓人們學會謙虛和包容。

鐵樹開花

江 鴻

鐵樹開花，是指那些極難發生的事情。鐵樹開花，是人們的一種美好願望。鐵樹開花，也是人們的一種精神追求。人們通過努力，來實現鐵樹開花的願望。

幣古與空悟孫

唐 唐

幣古與空悟孫，是兩個截然不同的概念。幣古是指那些古老的貨幣。空悟孫是指那些空虛的孫子。幣古與空悟孫的區別，在於它們的價值和意義。幣古具有價值，空悟孫沒有價值。幣古具有意義，空悟孫沒有意義。

小故特

唐 唐

小故特，是指那些具有特殊意義的小故事。小故特，是生活中的一種樂趣。小故特，能夠讓人們感受到生活的意義和價值。小故特，也是人們的一種精神追求。人們通過小故特，來認識世界，認識自己。

小幽默

劉 燕

小幽默，是指那些短小精悍、引人發笑的段子。小幽默，是生活中的一種樂趣。小幽默，能夠緩解人們的壓力，增加人們的快樂。小幽默，也是人們的一種社交工具。人們通過小幽默來交流感情，增進友誼。

第一次

杜鵬風

第一次，是指人們第一次經歷某件事情。第一次，是人生中一個重要的階段。第一次，往往會給人們留下深刻的印象。第一次，也是人們成長的一個契機。人們通過第一次的經歷，來認識世界，認識自己。

打錯字之後

西方漫畫選

打錯字之後，是指人們在打字時打錯了字。打錯字之後，往往會引起人們的尷尬和笑話。打錯字之後，也是人們的一種生活經歷。打錯字之後，能夠讓人們學會謙虛和包容。

報人和報痞

高 旅

報人和報痞，是兩個截然不同的概念。報人是指那些具有正義感和責任感的記者。報痞是指那些沒有正義感和責任感的記者。報人和報痞的區別，在於他們的動機和手段。報人的動機是正義的，手段是合法的。報痞的動機是私利的，手段是非法的。

小幽默

劉 燕

小幽默，是指那些短小精悍、引人發笑的段子。小幽默，是生活中的一種樂趣。小幽默，能夠緩解人們的壓力，增加人們的快樂。小幽默，也是人們的一種社交工具。人們通過小幽默來交流感情，增進友誼。

第一次

杜鵬風

第一次，是指人們第一次經歷某件事情。第一次，是人生中一個重要的階段。第一次，往往會給人們留下深刻的印象。第一次，也是人們成長的一個契機。人們通過第一次的經歷，來認識世界，認識自己。

打錯字之後

西方漫畫選

打錯字之後，是指人們在打字時打錯了字。打錯字之後，往往會引起人們的尷尬和笑話。打錯字之後，也是人們的一種生活經歷。打錯字之後，能夠讓人們學會謙虛和包容。

鐵樹開花

江 鴻

鐵樹開花，是指那些極難發生的事情。鐵樹開花，是人們的一種美好願望。鐵樹開花，也是人們的一種精神追求。人們通過努力，來實現鐵樹開花的願望。

幣古與空悟孫

唐 唐

幣古與空悟孫，是兩個截然不同的概念。幣古是指那些古老的貨幣。空悟孫是指那些空虛的孫子。幣古與空悟孫的區別，在於它們的價值和意義。幣古具有價值，空悟孫沒有價值。幣古具有意義，空悟孫沒有意義。

小故特

唐 唐

小故特，是指那些具有特殊意義的小故事。小故特，是生活中的一種樂趣。小故特，能夠讓人們感受到生活的意義和價值。小故特，也是人們的一種精神追求。人們通過小故特，來認識世界，認識自己。

小幽默

劉 燕

小幽默，是指那些短小精悍、引人發笑的段子。小幽默，是生活中的一種樂趣。小幽默，能夠緩解人們的壓力，增加人們的快樂。小幽默，也是人們的一種社交工具。人們通過小幽默來交流感情，增進友誼。

第一次

杜鵬風

第一次，是指人們第一次經歷某件事情。第一次，是人生中一個重要的階段。第一次，往往會給人們留下深刻的印象。第一次，也是人們成長的一個契機。人們通過第一次的經歷，來認識世界，認識自己。

打錯字之後

西方漫畫選

打錯字之後，是指人們在打字時打錯了字。打錯字之後，往往會引起人們的尷尬和笑話。打錯字之後，也是人們的一種生活經歷。打錯字之後，能夠讓人們學會謙虛和包容。

鐵樹開花

江 鴻

鐵樹開花，是指那些極難發生的事情。鐵樹開花，是人們的一種美好願望。鐵樹開花，也是人們的一種精神追求。人們通過努力，來實現鐵樹開花的願望。